

小牧生活信息报

7
2022

P1 ●市营住宅(公营住宅和特定公共租赁住宅)空房居住者招募

P2 ●母子健康检查等日历

P3 ●成人专项检查通知

P4 ●下次税金的支付期限为 8月 1日(周一)

●在汉字教室愉快学习一下吧!

P5 ●无法缴纳国民养老金保险费吗?

敬请咨询!

●关于新冠接种疫苗证书

P6 ●有关在留咨询服务

●第43届招募小牧市民节参加参加者!

市营住宅(公营住宅和特定公共租赁住宅) 空房居住者招募“抽选”(面向普通家庭)



鷹之橋住宅



大輪住宅



市营住宅	公营住宅	特定公共租赁住宅
招募内容	2户 鷹之橋住宅 103号、306号 3DK 无设有电梯	1户 市营住宅 3栋楼 602号 3DK 设有电梯
房 租	21,700 ~ 33,700日元	75,000日元
申请资格	在市内居住或市内的事業所工作	无
收入标准	所得月額 158,000日元以下	所得月額 158,000日元以上487,000日元以下

※所得月額为依据国家规定而计算出的金额。

①申 请 方 法……………请用邮寄方式或递交到市役所建筑课窗口。(东侧厅舍1楼)

②招募日程(预计)……………▶颁发申请表格期间…………… 2022年7月19日(周二)~2022年8月15日(周一)
▶申请期间…………… 2022年8月8日(周一)~2022年8月15日(周一)
▶抽选日…………… 2022年8月30日(周二)
▶入居日(预计)…………… 2022年11月1日(周二)

咨询处 建筑课 TEL.0568-76-1143

母子健康检查等日历

※为了防止新型冠状病毒肺炎疾病的蔓延扩散，
预定计划可能会有所变更。



种 类	日 期	地 点	受理时间	对象/内容/申请等
4月龄婴儿健康检查、 母亲齿科健康检查	7月5日(周二)	保健中心	13:05-13:55	2022年3月1日~8日出生
	7月12日(周二)			2022年3月9日~16日出生
	7月19日(周二)			2022年3月17日~24日出生
	7月26日(周二)			2022年3月25日~31日出生
1周岁6月龄幼儿 健康检查	7月1日(周五)	保健中心	13:05-14:15	2021年1月1日~10日出生
	7月8日(周五)			2021年1月11日~20日出生
	7月15日(周五)			2021年1月21日~31日出生
2周岁3月龄幼儿 齿科健康检查	7月7日(周四)	保健中心	9:00-10:10	2020年4月1日~15日出生
	7月14日(周四)			2020年4月16日~30日出生
3周岁幼儿健康检查	7月6日(周三)	保健中心	13:05-14:15	2019年7月1日~10日出生
	7月13日(周三)			2019年7月11日~20日出生
	7月27日(周三)			2019年7月21日~31日出生

※事先向对象者邮寄信件。请在信件中确认详细受理时间。※请务必佩戴口罩并携带亲子(母子)健康手册、浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。

断奶饮食教室 (初期咽下教室)	7月6日（周三）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	7月22日（周五）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约
爸爸妈妈教室	7月10日（周日）	保健中心	10:00-11:30	●对象 / 预产期为2022年10月到2023年1月份之间，居住于小牧市内的孕妇及其丈夫 (孕妇单独参加也可)	需要预约
	●内容 / 有关与婴儿一同生活、父亲的分担作用、怀孕期饮食、爸爸妈妈的口腔健康、了解自家常菜味道 (盐分浓度测量) ※内容有所变更。 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、笔记用具、能测试盐分浓度的汤类(30CC左右)、饮品、浴巾(每人1张) ●费用 / 免费 ●申请 / 请向保健中心电话预约。				
笑咪咪龋齿预防咨询	7月4日（周一）	西部儿童馆 TEL.0568-42-0205	10:00-11:15	●对象 / 婴幼儿(特为1周岁左右宝宝推荐) ●内容 / 咨询关于刷牙方法、牙齿排列方面的焦虑担心等事 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、牙刷及浴巾(1张) ●费用 / 免费 ●申请 / 西部儿童馆	需要预约
看望婴儿	保健联络员和保健联络员OB带贺礼访问生后1至3月龄左右的婴儿家庭。(事先打电话询问是否方便)				
亲子健康手册 (母子健康手册)发放	周一至周五 (节假日， 年底年初除外)	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	9:30-17:30	●内容 / 将亲子(母子)健康手册交给保健师和助产士。 请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑等 ●携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书、“在留卡”及 My number卡(未持有My number卡者需要提示通知卡)。	
母乳咨询	7月5日（周二）	育儿世代 总括支援中心 (Lapio 3楼)	10:00-12:00	●费用 / 免费 ●申请 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611	需要预约
	7月11日（周一）		13:00-16:00		
	7月19日（周二）		10:00-12:00		
	7月25日（周一）		13:00-16:00		
	7月26日（周二）		10:00-12:00		
育儿咨询， 孕妇、产妇健康咨询	7月1日（周五）	筱冈儿童馆 TEL.0568-79-0690	10:00-11:15	●内容 / 咨询关于抚养孩子方面的焦虑不安等内容、 身体测量、测量血压、尿液检查 (限于有意向者) ●申请 / 各儿童馆	需要预约
	7月4日（周一）	西部儿童馆 TEL.0568-42-0205	10:00-11:15		
	7月12日（周二）	小牧南儿童馆 TEL.0568-77-0454	13:00-14:15		
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未达2500g时，请提出低体重儿申报书。 ●申报处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者保险医疗课				
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。 在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ●领取处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者小牧市内的儿童馆				

想了解更多详细信息，
请向下列咨询处电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

健康检查通知〈成人专项检查通知〉

※为了防止新型冠状病毒肺炎的感染扩散,根据状况内容变更或停止活动的可能。

	种 类	日 期	时 间	地 点	对象/费用/申请等
集体专项检查	胃癌专项检查 (胃部X线间接摄影)	7月20日(周三) 7月29日(周五)	9:00~ 11:05	保健中心	●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●定员 / 45人/次 ●费用 / 1,000日元(70周岁以上者500日元) ●申请 / 保健中心
	大肠癌专项检查 (便潜血反应检查)	※标本容器由保健中心回收。 发送标本容器时通知回收日期的年度预定计划。			●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 500日元 ●申请 / 保健中心
	子宫癌专项检查 (仅限颈部)	8月22日(周一)	9:00~ 15:30	保健中心	●对象 / 20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●定员 / 120人 ●费用 / 1,000日元(70周岁以上者500日元) ●申请 / 保健中心
	乳癌专项检查 (乳腺影像诊断)	7月21日(周四) 7月28日(周四)	9:00~ 15:30	保健中心	●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●定员 / 110人/次
		8月29日(周一)	9:30~ 15:30	勤劳中心	●费用 / 1,000日元(70周岁以上者500日元) ●申请 / 保健中心
	乳癌专项检查 (超声波)	8月25日(周四)	9:00~ 11:00	保健中心	●对象 / 30周岁到39周岁在小牧市有居民登记者 ●定员 / 60人 ●费用 / 1,000日元 ●申请 / 保健中心
	胸部X线专项检查	8月26日(周五)	9:00~ 10:30	保健中心	●对象 / 65周岁以上在小牧市有居民登记者 ●定员 / 70人 ●费用 / 免费 ●申请 / 无需预约
	肺癌专项检查 (痰液检查)	●就诊期间到2023年2月28日(周二) ※是提取痰液的检查。 - 提取三天的痰液,各自装入容器里,请在规定的日期内向保健中心等处提交。			●对象 / 50周岁以上在小牧市有居民登记、“一天吸烟根数”×“吸烟年数”超过600根以上者 ●定员 / 无限制 ●费用 / 500日元 ●申请 / 最晚到2023年2月14日(周二)内向保健中心 ※办理申请手续时告知提交日期。
个人专项检查	年轻人健康检查	8月22日(周一)	9:30~ 12:00	保健中心	●身体测量(测身高、量体重、测腹围)、量血压、验小便、验血(脂质检查、血糖检查、贫血检查)由齿科卫生士、护士进行的咨询及医师诊断 ●对象 / 1983年 4月1日 ~ 1988年 4月1日出生、在小牧市有住民登记、且未有机会在工作单位接受健康体检者 ●定员 / 60人 ●费用 / 免费 ●申请 / 以报名先后为序。请向保健中心电话联系。
	子宫癌个人专项检查 (内诊、视诊、细胞诊)	●就诊期间到2022年6月1日(周三)至2023年3月31日(周五)为止		小牧市内妇产科	●对象 / 20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 颈部癌专项检查1,000日元、颈部、身体部癌专项检查2,000日元(70周岁以上者500日元) ※身体部癌专项检查仅限医师判断为有必要者。 ●申请 / 下列表格1-3者: 小牧市内妇产科、 下列表格4者: 请提前向保健中心电话联系咨询。
	乳癌个人专项检查 (乳腺影像诊断)			Miwa 妇女医院	●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下表当中任一项者 ●费用 / 1,500日元(70周岁以上者500日元) ●申请 / 下列表格1-3者: Miwa妇女医院(Tel:0568-76-2603) - 下列表格4者: 请提前向保健中心电话联系咨询。
	综合性健康检查	●就诊期间到2023年2月14日(周二)为止		小牧市内定点医疗机构	●身体测量/血压/尿液检查/血液检查/胃、大肠、胸部X线癌症检查 ●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并加入国民健康保险或后期高龄者医疗保险者及协会kenpo保险被抚养者。 ●费用 / 加入国民健康保险・后期高龄者医疗保险者4,800日元(70周岁以上者1,800日元) - 协会kenpo保险被抚养者6,150日元(70周岁以上者3,150日元) ※接收医疗检查时需要各项保险处邮寄的诊疗券。 ●申请 / 小牧市内指定医疗机关
对象者	① 收到免费优惠券者				② 生日在1989年1月7日前奇数年出生者
	③ 生日在1989年1月8日后偶数年出生者				④ ①~③以外并于2021年度未接受检查者

关于“乳癌专项检查、子宫癌专项检查” ※乳癌(乳腺影像诊断)、子宫癌专项检查

根据厚生劳动省“癌症专项检查指南”每2年进行1次。

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

下次税金的支付期限为 8月 1日(周一)

- 固定资产税(第2期)
- 国民健康保险税(第2期)
- 护理保险费(第1期)

**请尽快
支付!**

为了避免遗忘支付, 利用转账支付方式最方便。
利用转账支付方式者, 请在到支付的前一天内确认存款余额。
可以利用“PayB”“PayPay”“LINEPay”软件缴纳税金。

※使用账户转账者无法使用应用程序软件缴纳(支付)。

使用方法为请到各软件网站确认。



工资减少等原因, 在规定时间内无法缴纳税金时, 请向收税课联系咨询。
一旦已过规定缴纳期限, 就必须支付滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

针对平日白天繁忙而很难缴纳税金者...

▶每周周日可在市役所窗口处支付税金。(年底年初除外)

①小牧市役所本厅舍2楼, 可以进行有关税金方面的咨询。也可以缴纳税金。

时间 ▶ 7月10日(周日)、7月24日(周日) 8:30-17:15

②在市役所本厅舍1楼, 可以缴纳税金。

时间 ▶ 7月3日(周日)、10日(周日)、17日(周日)、24日(周日)、31日(周日) 8:30-17:15

③带条码的缴纳书也可以在便利店支付税金。

※仅限于缴纳书的缴纳期限内。

【证明书指南】 在收税课(2楼⑤)可以领取纳税证明书。

在市民税课(2楼③)可以领取所得税课税证明书。



咨询处 税收课 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

在汉字教室愉快学习一下吧!

学习掌握

汉字

水 山
私 人 木



日 期 从7月到9月 每周日 (共8次)

地 点 7月3日、17日 小牧市公民馆 4-4学习室
8月14日、28日 小牧市公民馆 3-1学习室
9月4日、11日、18日 小牧市公民馆 3-1学习室
9月25日 小牧市公民馆 4-4学习室

对 象 想要学习汉字的外国者谁都均可参加

时 间 13:00-16:30

申 请 请前来到学习处。无需申请。

费 用 免费

其 他 请穿戴口罩前来。

咨询处 汉字志愿者服务教室(次矢) TEL.090-9194-1801

无法缴纳国民养老金保险费吗？敬请咨询！

在本人及家庭收入极低的情况，向市役所申请被认可，就可以领受减少国民养老金保险费金额制度。（称为免除申请）。

未满50周岁者，凭本人与配偶者（丈夫或妻子）的收入就可以办理申请手续，需要办理申请手续者，请到保险年金课办理手续。

★可以申请的期间为从申请之月起至前 2年 1个月内的国民养老金保险费。

迄今为止申请后被认可为免除、缓缴者也需要在每年7月份以后进行更新申请手续。



根据日本法律规定，居住于日本的年龄在于20周岁以上到未满60周岁之间的外国人也必须加入国民养老金，并且必须支付保险费。国民养老金有3种类别的养老金。

老年人基础养老金 支付10年以上国民养老保险费（被认定为免除）者，从65岁起可以申请领取。

残疾基础养老金 正加入于国民养老金因生病和受伤等原因成为残疾等级1级或者2级者，如申请认可，就可领取养老金。

遗属基础养老金 正加入于国民养老金死亡者遗属，如申请认可，就可领取养老金。

※脱离解约金…已支付6个月以上国民养老保险费的外国人，在出国后的2年内可请求申请脱离时的解约金。
请在出国之前到市役所办理申请手续。

咨询处 市民窗口课 TEL.0568-76-1124



关于新型冠状病毒肺炎疫苗接种证明书

持有My number卡者
可以使用智能手机专用APP
当天发行并领取。

Google Play



App Store



未持有My number卡，如果出国（国外）时需要提示，“新型冠状病毒肺炎预防接种证明”申请是可以进行，**但无法当天领取。**

（需要一周左右才能领取）需要证书者请尽早进行申请。

申请方法

▼电子申请 (24小时受理)

申请表格▶



▼窗口申请

小牧市役所 本厅舍4楼(平日9:00-17:00)

新型冠状病毒肺炎疫苗接种电话咨询窗口

※设有葡萄牙语、西班牙语和英语的口译服务人员。

咨询处 新型冠状病毒肺炎疫苗接种电话咨询窗口 TEL.0568-48-7311

有关在留咨询服务

可以与名古屋出入境在留管理局(名古屋入管)的职业人员进行咨询。



7月、8月份咨询日

日期 7月6日(周三)、8月3日(周三)

13:00~、14:00~、15:00~、16:00~

咨询时间 每组45分钟(请1人或2人前来。)

费用 免费

地点 小牧市役所(多文化共生推进室)在自宅可以通过电话或上线进行咨询。

语种 简明日语、西班牙语、英语、葡萄牙语(备有口译人员。)

其他语言也可以通过自动翻译机进行咨询。

申请 需要预约。到咨询日的前2天内, 请向多文化共生推进室电话联系。

咨询处 多文化共生推进室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (口译直通)

第43届 招募小牧市民节参加参加者!

让大家一起营造出红红火火、热热闹闹的小牧市民节吧!

小牧最大的庆典活动“小牧市民节”

将在10月15日(周六)、16日(周日)隆重举行。

敬请大家光顾参加小牧市民节吧。



召开日 10月15日(周六)、16日(周日)

招募内容 舞台表演

舞蹈混合 (仅限10月15日(周六))

志愿者



▶ **申请期限:** 舞台表演、舞蹈混合 ... 截至 7月13日(周三)

志愿者 ... 截至 9月22日(周四)

▶ **申请方法:** 请填写申请表格后到市民节执行委员会报名。

在市民节专用网页、城市宣传课、东部、味冈、北里各市民中心、

Manabi创造馆及Park Arena小牧处备有申请表。

※可以通过邮寄、传真、亲自携带递交到窗口及电子邮件等方式申请。

了解详情请点击市民节专用网页: <http://komaki-shimin-matsuri.jp/>



咨询处

小牧市民节执行委员会事務局(城市宣传课内) 邮编: 485-8650 无需地址

TEL.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283 E-mail: citypromotion@city.komaki.lg.jp

编辑
发行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息

检索

